



# Ο επίσημος οδηγός σας για τις ομοσπονδιακές εκλογές του 2019

**ΣΑΒΒΑΤΟ 18 ΜΑΪΟΥ 2019**

Η ψήφος σας θα βοηθήσει στη  
διαμόρφωση της Αυστραλίας



Η ψηφοφορία είναι υποχρεωτική για όλους τους Αυστραλούς πολίτες  
ηλικίας 18 ετών και άνω

Η ημέρα των εκλογών είναι το Σάββατο 18 Μαΐου 2019.  
Τα εκλογικά τμήματα θα είναι ανοιχτά από τις 8πμ έως τις 6μμ ακριβώς.

## Πού μπορώ να ψηφίσω;

Μπορείτε να ψηφίσετε σε οποιοδήποτε εκλογικό τμήμα της πολιτείας ή επικράτειάς σας την ημέρα των εκλογών.

Τα εκλογικά τμήματα βρίσκονται συνήθως σε τοπικά σχολεία, εκκλησίες και κοινοτικές αίθουσες, ή δημόσια κτίρια.

Για να βρείτε το πλησιέστερο σ' εσάς εκλογικό τμήμα, επισκεφθείτε το [www.aec.gov.au/where](http://www.aec.gov.au/where). Λεπτομέρειες για τα εκλογικά τμήματα θα δημοσιευτούν επίσης στις μεγαλύτερες μητροπολιτικές εφημερίδες την παραμονή των εκλογών.

Μπορείτε να ελέγξετε το βαθμό και τα στοιχεία προσβασιμότητας των εκλογικών τμημάτων στο [www.aec.gov.au/where](http://www.aec.gov.au/where).

Για επιλογές ψηφοφορίας για άτομα που είναι τυφλά ή έχουν χαμηλή όραση παρακαλούμε καλέστε το 13 23 26.

Αν θα βρίσκεστε σε άλλη πολιτεία την ημέρα των εκλογών μπορείτε να ψηφίσετε σε ένα προκαθορισμένο εκλογικό κέντρο άλλης πολιτείας, ή εξετάστε τις παρακάτω επιλογές προεκλογικής ψηφοφορίας.

## Τι γίνεται αν δεν μπορώ να ψηφίσω την ημέρα των εκλογών;

Αν δεν μπορείτε να πάτε σε ένα εκλογικό τμήμα της πολιτείας ή επικράτειάς σας την ημέρα των εκλογών, μπορεί να δικαιούστε να ψηφίσετε νωρίτερα, είτε αυτοπροσώπως είτε ταχυδρομικώς.

## Πώς να ψηφίσετε νωρίτερα αυτοπροσώπως

Μπορείτε να ψηφίσετε πριν από την ημέρα των εκλογών σε ένα κέντρο προεκλογικής ψηφοφορίας, σε κινητή εκλογική μονάδα, ή σε ένα αυστραλιανό εκλογικό κέντρο του εξωτερικού.

Τα κέντρα προεκλογικής ψηφοφορίας θα είναι ανοιχτά από **Δευτέρα 29 Απριλίου 2019**. Οι ημερομηνίες και οι ώρες που θα είναι ανοιχτά ποικίλλουν, οπότε επισκεφθείτε το [www.aec.gov.au/where](http://www.aec.gov.au/where) για να ελέγξετε τα στοιχεία κάθε κέντρου προεκλογικής ψηφοφορίας.

Για περισσότερες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένου του κατά πόσον είστε δικαιούχος, επισκεφθείτε το [www.aec.gov.au](http://www.aec.gov.au) ή τηλεφωνήστε στο 13 23 26.

## Πώς να ψηφίσετε νωρίς ταχυδρομικώς

Αν το δικαιούστε, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για ταχυδρομική ψήφο διαδικτυακά στο [www.aec.gov.au/pva](http://www.aec.gov.au/pva). Έντυπα αιτήσεων διατίθενται επίσης από οποιοδήποτε γραφείο της AEC. Στείλτε την αίτησή σας στην AEC το συντομότερο δυνατόν για να την παραλάβουμε το αργότερο μέχρι τις **6μμ την Τετάρτη 15 Μαΐου 2019**.

## Έχει αλλάξει η εκλογική μου περιφέρεια;

Υπάρχουν τώρα 151 ομοσπονδιακές εκλογικές περιφέρειες (συμπεριλαμβανομένων δύο νέων περιφερειών). Ορισμένες περιφέρειες έχουν μετονομαστεί, και τα όρια πολλών περιφερειών έχουν αλλάξει μετά από τις τελευταίες ομοσπονδιακές εκλογές.

Ελέγξτε σε ποια εκλογική περιφέρεια ανήκετε στο [www.aec.gov.au/electorate](http://www.aec.gov.au/electorate).

## Η απόφαση για το ποιον θα ψηφίσετε είναι δική σας

Έξω από το εκλογικό τμήμα, οι αντιπρόσωποι των υποψηφίων μπορεί να σας προσφέρουν κάρτες οδηγίων για το πώς να ψηφίσετε, που υποδεικνύουν να ψηφίσετε με ένα συγκεκριμένο τρόπο. Δεν είστε υποχρεωμένοι να δεχτείτε ή να ακολουθήσετε τις κάρτες για το πώς να ψηφίσετε.

## Πώς να κάνετε την ψήφο σας να μετρήσει

Την ημέρα των εκλογών θα λάβετε **δύο ψηφοδέλτια**:

- ένα πράσινο για τη Βουλή των Αντιπροσώπων, και
- ένα άσπρο για τη Γερουσία.

Πρέπει να συμπληρώσετε και τα δύο ψηφοδέλτια.

Στο πράσινο ψηφοδέλτιο ψηφίζετε για έναν αντιπρόσωπο της τοπικής σας περιοχής ή της εκλογικής σας περιφέρειας στη Βουλή των Αντιπροσώπων.



Στο άσπρο ψηφοδέλτιο ψηφίζετε για αντιπροσώπους της πολιτείας ή της επικράτειάς σας στη Γερουσία.

**Μην ανησυχείτε αν κάνετε λάθος. Μπορείτε να ζητήσετε ένα άλλο ψηφοδέλτιο και να αρχίσετε ξανά.**

Ξέρετε ότι μπορείτε να εξασκηθείτε στο πώς να ψηφίσετε στην ιστοσελίδα της AEC; Πηγαίνατε στο [www.aec.gov.au/practise-voting](http://www.aec.gov.au/practise-voting)

## Βουλή των Αντιπροσώπων

Στο πράσινο ψηφοδέλτιο πρέπει να αριθμήσετε **κάθε τετραγωνάκι** κατά τη σειρά της επιλογής σας.

House of Representatives  
Ballot Paper

State  
**Electoral Division of Division Name**

---

**Number the boxes from 1 to 8 in the order of your choice**

---

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">2</div>	SURNAME, Given Names INDEPENDENT
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 3</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 7</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 4</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">1</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 5</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 6</div>	SURNAME, Given Names PARTY
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;">LOGO 8</div>	SURNAME, Given Names PARTY

SAMPLE

---

Remember... number every box to make your vote count

Δείγμα ψηφοδελτίου

## Γερουσία











Στο άσπρο ψηφοδέλτιο μπορείτε να επιλέξετε να ψηφίσετε με έναν από δύο τρόπους:

Ή

### Πάνω από τη γραμμή

Αν επιλέξετε να ψηφίσετε πάνω από τη γραμμή, χρειάζεται να **αριθμήσετε τουλάχιστον 6 τετραγωνάκια**.












Τοποθετήστε τον αριθμό '1' στο τετραγωνάκι για το κόμμα ή το συνδυασμό που είναι η πρώτη επιλογή σας, το '2' για τη δεύτερη επιλογή σας και ούτω καθεξής μέχρι να αριθμήσετε τουλάχιστον 6 τετραγωνάκια. Μπορείτε να συνεχίσετε να τοποθετείτε αριθμούς κατά τη σειρά της επιλογής σας σε όσα τετραγωνάκια θέλετε πάνω από τη γραμμή.

 Senate Ballot Paper State – Election of 6 Senators								
<b>You may vote in one of two ways</b> <b>Either</b> <b>Above the line</b> By numbering at least 6 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).	A	B	C	D	E	F	G	
	 5 PARTY	 2 PARTY	  1 PARTY	  PARTY	 3 PARTY	  6 PARTY	  4	

Ή

### Κάτω από τη γραμμή

Αν επιλέξετε να ψηφίσετε κάτω από τη γραμμή, πρέπει να **αριθμήσετε τουλάχιστον 12 τετραγωνάκια**, από το 1 έως το 12, για ξεχωριστούς υποψηφίους κατά τη σειρά της επιλογής σας. Μπορείτε να συνεχίσετε να τοποθετείτε αριθμούς κατά τη σειρά της επιλογής σας σε όσα τετραγωνάκια θέλετε κάτω από τη γραμμή.

<b>Or</b> <b>Below the line</b> By numbering at least 12 of these boxes in the order of your choice (with number 1 as your first choice).	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY	PARTY		UNGROUPED
	 SURNAME Given Names PARTY	8 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	6 SURNAME Given Names PARTY	10 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	4 SURNAME Given Names	 SURNAME Given Names INDEPENDENT
	1 SURNAME Given Names PARTY	5 SURNAME Given Names PARTY	3 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	9 SURNAME Given Names PARTY	11 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names	7 SURNAME Given Names INDEPENDENT
	 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names PARTY	2 SURNAME Given Names PARTY	12 SURNAME Given Names PARTY		 SURNAME Given Names PARTY	 SURNAME Given Names	
		 SURNAME Given Names PARTY						

**SAMPLE**

Δείγμα ψηφοδελτίου

**Μην ανησυχείτε αν κάνετε λάθος. Μπορείτε να ζητήσετε ένα άλλο ψηφοδέλτιο και να αρχίσετε ξανά.**

Ξέρετε ότι μπορείτε να εξασκηθείτε στο πώς να ψηφίσετε στην ιστοσελίδα της AEC;  
Πηγαίστε στο [www.aec.gov.au/practise-voting](http://www.aec.gov.au/practise-voting)

## Τι γίνεται στο εκλογικό τμήμα;

- 1 Ένας εκλογικός υπάλληλος θα ζητήσει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνσή σας, και θα ρωτήσει αν έχετε ψηφίσει προηγουμένως σ' αυτές τις εκλογές. Θα σημειώσει το όνομά σας στον εκλογικό κατάλογο.



- 2 Θα σας δοθούν δύο ψηφοδέλτια – ένα πράσινο για τη Βουλή των Αντιπροσώπων, και ένα άσπρο για τη Γερουσία.



- 3 Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και στα δύο ψηφοδέλτια. Ζητήστε βοήθεια από έναν εκλογικό υπάλληλο αν δεν είστε βέβαιοι.



- 4 Όταν τελειώσετε, διπλώστε τα ψηφοδέλτιά σας και τοποθετήστε τα στη σωστή κάλπη.

## Εναλλακτικές εκδόσεις αυτού του οδηγού

Μπορείτε να κατεβάσετε εναλλακτικές μορφές αυτού του οδηγού, όπως σε ακουστική μορφή και μεγάλα ευανάγνωστα γράμματα στο [www.aec.gov.au](http://www.aec.gov.au).

Διατίθεται επίσης σε γραφή Μπράιγ κατόπιν αιτήματος τηλεφωνώντας στον αριθμό 13 23 26.

Αν είστε κωφοί ή έχετε πρόβλημα ακοής ή ομιλίας, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της Εθνικής Υπηρεσίας Αναμετάδοσης (National Relay Service – NRS):

- Οι χρήστες ΤΤΥ μπορούν να καλέσουν το 13 36 77 και να ζητήσουν το 13 23 26.
- Οι χρήστες αναμετάδοσης ομιλίας «Speak and Listen» μπορούν να καλέσουν το 1300 555 727 και να ζητήσουν το 13 23 26.
- Οι χρήστες διαδικτυακής αναμετάδοσης μπορούν να συνδεθούν με την NRS και μετά να ζητήσουν το 13 23 26.

## Πληροφορίες σε άλλες γλώσσες

Μπορείτε να κατεβάσετε μεταφρασμένες εκδόσεις αυτού του οδηγού από το [www.aec.gov.au/translated](http://www.aec.gov.au/translated).

## Τηλεφωνική υπηρεσία διερμηνέων

Για πληροφορίες σχετικά με την ψηφοφορία και τις εκλογές στα Ελληνικά, καλέστε το 1300 720 137.

Η ψηφοφορία είναι υποχρεωτική για Αυστραλούς πολίτες ηλικίας 18 ετών και άνω. Αν δεν ψηφίσετε, μπορεί να ασκηθεί δίωξη εναντίον σας.

Αν ψηφίσετε πάνω από μία φορά, θα διαπράξετε ποινικό αδίκημα.

[www.aec.gov.au](http://www.aec.gov.au) 13 23 26

